



MANUALE
D'USO INSTRUCTION
GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUN
G MANUAL DE
INSTRUCCIONES GUIDE
D'UTILISATION
KASUTUSJUHEND

BT MINI

JUHI JA KAASREISIJA VAHELINE SIDESÜSTEEM

 Bluetooth 3.0

 MIDLAND®



Sisukord

MIDLAND BT MINI.....	1
Peamised omadused:	1
TOOTEKOMPLEKT.....	1
BT MINI KIRJELDUS.....	1
C-tüüpi USB-pistik võimaldab nii helikomplekti kui ka seadme laadimist (kuid mitte samaaegselt)	1
BT MINI PAIGALDAMINE	2
LAADIMINE	2
BT MINI PÕHIFUNKTSIOONID	3
Automaatvastuse lubamine	3
Automaatvastuse keelamine	3
Põhifunktsioonid	3
Sidumine telefoni / GPS-iga.....	3
Telefoni kasutamine.....	3
Muusikaleieri kasutamine	4
Sidumine muu BT Mini seadmega	4
Sisesidesüsteemi (Intercom) kasutamine	4
Sidumine muu sisesidesüsteemiga	4
Universaalse sisesidesüsteemi (Universal Intercom) kasutamine	4
Erinevad tegevused	4
Hälleteade / Piiptoon / Märgutuli	5
GARANTII.....	6
EUROOPA CE-MÄRGISTUS JA OHUTUSTEAVE	6

MIDLAND BT MINI

Täname, et valisite kõige lihtsama, tõukerataste ja mootorrataste jaoks mõeldud sisetelefoni Midland **BT Mini**.

BT Mini kahepoolse sisetelefoniga saate kuulata stereomuusikat ja GPS-navigaatori hääljuhiseid, helistada ja vastata telefonikõnedele ning vestelda oma sõpradega kuni 200 m raadiuses.

PEAMISED OMADUSED

- Bluetooth 3.0, mis toetab järgmisi protokolle: peakomplekti profiil, käed-vabad seade (HFP), A2DP, AVRCP.
- Sagedus: 2,402 ÷ 2,480 GHz
- Max võimsus: 2,5 mW
- Juhi ja kaasreisija vaheline sisetelefon
- (Mootor-, jalg- vm) rataste vaheline sisetelefon tööraadiusega 200 m (sõltuvalt maastikutingimustest)
- Võimalik ühendada oma telefoni telefonikõnede vastuvõtmiseks/edastamiseks
- Võimalik kuulata stereomuusikat (A2DP)
- Võimalik ühendada oma GPS-navigaatori hääljuhiste kuulamiseks
- Liitiumaku, kõneaeg 8 tundi
- Laadimisaeg: umbes 2 h
- Veekindel
- DSP mürasummutuse tehnoloogia

TOOTEKOMPLEKT

BT Mini on saadaval kahes erinevas versioonis:

- Single (üks sisetelefon) kood C1410
- Twin (kaks sisetelefoni) kood C1410.01

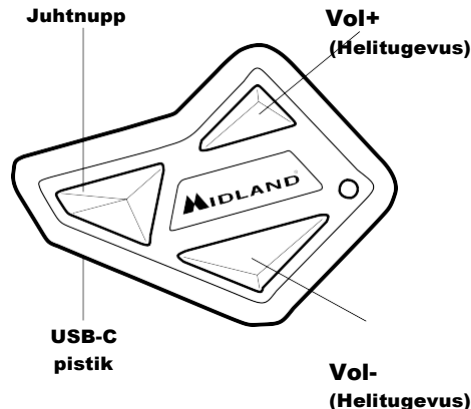
Ühe sisetelefoni komplektis on järgmised seadmed:

BT Mini seade, kahe 36 mm kõlariga helikomplekt, juhtmega mikrofon (kinnisele kiivri), avatud kiivri mikrofon, USB-C midlandeurope.co

BT MINI KIRJELDUS

Seadet **BT Mini** on väga lihtne juhtida, kuna kõiki peamisi funktsioone juhitakse **sama juhtnupuga**:

1. Sisetelefoni avamine/sulgemine
2. Sissetulevatele kõnedele vastamine
3. Muusika esitamine/peatamine



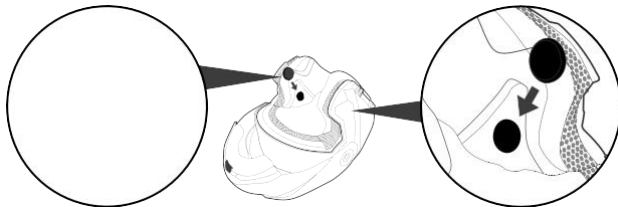
laadimiskaabel, mikrofoni pea (varuosa), kõlarite ja mikrofonide takjateip, kahepoolne kleepkinnitus.

Kahe sisetelefoni komplektis on samad seadmed x 2.

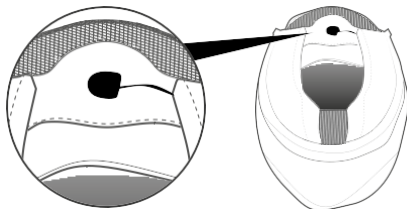
C-tüüpi USB-pistik võimaldab nii helikomplekti kui ka seadme laadimist (kuid mitte samaaegselt).

BT MINI PAIGALDAMINE

Paigaldage mõlemad kõlarid kiivri kõrvaklappidesse. Kõlarid saate kinnitada takjateibiga, mis kuulub komplekti.



Seadke mõlemad kõlarid kõrvale võimalikult lähedale, kõrva keskele. Paigaldage juhtmega mikrofon kleeppeibiga oma suu ette.



Kui kasutate varsmikrofoni, kinnitage vars vasakule küljele ja kiivri kandmisel hoidke mikrofoni pead oma suule võimalikult lähedal. Veenduge, et valge nool on Teie suu suunas.

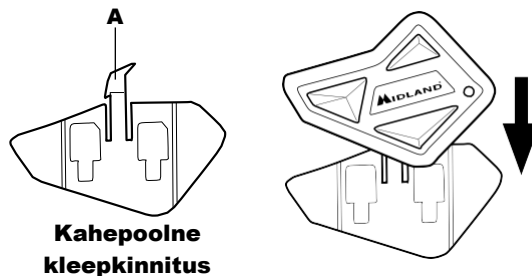
Paigaldage **BT Mini** kiivri vasakule küljele, kasutades karbi sees olevat kleepkinnitust.



BT Mini kinnitamine kiivri külge on lihtne: libistage seadet allapoole, kuni see fikseerub kleepkinnituse süvendisse.

BT Mini püsib oma kohal tänu ülaosas (A) asuval kinnitusklambri.

BT Mini eemaldamiseks vajutage lihtsalt kinnitusklambrit (A) ja lükake seadet ülespoole.



Kõlari juhtmed saab peita kiivri polstri alla.

LAADIMINE

Pakendis on ainult USB-C kaabel. Seadet **BT Mini** saab laadida mistahes standardse USB-seinaadapteri või PC-pordi kaudu. Pakendis on ainult C-tüüpi USB-laadimiskaabel. Seadme täislaadimiseks kulub umbes 2 tundi.

BT MINI PÕHIFUNKTSIOONID

Midland **BT Mini** on kahepoolne sisekommunikatsiooni täissüsteem juhi ja kaasreisija vahel või kahe (mootor-, jalgijne) ratta vahel, mille maksimaalne tööraadius on 200 m (sõltuvalt maastikutingimustest).

Lisaks saate kuulata stereomuusikat, helistada ja telefoni-kõnesid vastu võtta või kuulata GPS-navigaatori hääluhuseid. Kui Teie telefonile helistatakse sisekommunikatsiooni ajal sisse, suletakse see ja niipea, kui telefonikõne on lõppenud, avatakse sisetelefoniliin uuesti.

Kui sisetelefon on muusika kuulamise ajal avatud, peatatakse sisetelefoniliinil toimuva vestluse ajaks muusika. Kui vestlus sisetelefoniliinil lõpeb, jätkub muusika automaatselt.

Kui saate muusika kuulamise ajal telefonikõne, peatatakse muusika. Kui vestlus lõpeb, jätkub muusika automaatselt.

NB! Midland BT Mini vastab sisetulevale telefonikõnele automaatselt 8 sekundit pärast kutsungi algust. Saate selle funktsiooni keelata ja valida saabuvate kõnede vastuvõtmise käsitsi.

Automaatvastuse lubamine

Vol+ ja **Vol-** 5 sekundit. Häälteade: "Enable" ("*Lubamine*")

Automaatvastuse keelamine

Vol+ ja **Vol-** 5 sekundit. Häälteade: "Disable" ("*Keelamine*")

Põhifunktsioonid

Sisselülitamine Vajutage 1 sekund **juhtnuppu** ja **Vol-** (Häälteade: "Power on" ja "Battery status" (*Toide sisselülitatud*) ja "Aku olek")

Väljalülitamine Vajutage 1 sekund **juhtnuppu** ja **Vol- (Helitugevus)** nuppu Häälteade: "Power off" (*Toide väljalülitatud*)

Helitugevuse reguleerimine Vajutage lühidalt nupule **Vol+** või **Vol-** või hoidke nuppu all

Sidumine telefoni / GPS-iga

Seadmega BT Mini sidumise alustamine Väljalülitamine: **juhtnupp** 5 s alla. **Punane ja sinine LED** vilguvad vaheldumisi. Häälteade: "Pairing" ("Sidumine") alustamisel, "Pairing successful" ("Sidumine õnnestus") lõpetamisel.

Bluetooth- seadmega (telefon/GPS/MP3) sidumise alustamine Otsib telefonist või GPS-ist Bluetooth-seadet ja valige loendist "Midland BT Mini"

PIN (kui nõutav) "0000"

Telefoni kasutamine

Kõnele vastamine Sissetuleva kõne korral vajutage vastamiseks lühidalt **juhtnupule**.

Kõne lõpetamine Vajutage lühidalt **juhtnupule**.

Kõne eiramine Vajutage kutsungi ajal 3 s juhtnupule.

Hälvalimine Topetklõpsake **juhtnupul** või **Vol+**

Kordusvalimine Topetklõpsake **Vol-** (Häälteade: "Redial" ("**Kordusvalimine**")

Kordusvalimise lõpetamine Vajutage lühidalt **juhtnupule**.

Automaatvastamise funktsioon Vaikimisi on automaatvastamine aktiivne, mis tähendab, et **BT Mini** vastab sissetulevale kõnele automaatselt 8 s pärast kutsungi algust.

Muusikapleieri kasutamine

Muusika esitamine/peatamine Vajutage **juhtnupule** 3 sekundit.

Muusikapala edasikerimine Topetklõpsake **Vol+**

Muusikapala tagasikerimine Topetklõpsake **Vol-**

Sidumine muu BT Mini seadmega

Sidumise alustamine mõlemas BT Mini seadmes Seade on ooterežiimis, vajutage mõlemal seadmel nuppu **Vol-** 5 sekundit, **punane ja sinine LED** vilguvad vaheldumisi. Häälteade: "Pairing successful"

Sisesidesüsteemi (Intercom) kasutamine

Siseside avamine/sulgmine Vajutage lühidalt **juhtnupule**.

Muu sisesidesüsteemiga sidumine

BT Mini on võimalik siduda mõne muu mudeli / kaubamärgi sisetelefoniga ainult juhul, kui teine seade toetab funktsiooni Universal Intercom.

BT Mini kasutab telefonide sidumist teise seadme rakendusega Universal Intercomiga ühenduse loomiseks.

Sidumise alustamine seadmes BT Mini Seadme toide on välja lülitatud. **Juhtnupp 5** sekundiks alla. **Punane ja sinine LED** vilguvad vaheldumisi.

Muu sisetelefoniga sidumise alustamine Järgige teise seadme juhiseid "Universaalse sisesidesüsteemi sidumine" ("Universal intercom pairing").

Universaalse sisesidesüsteemi kasutamine

Universal Intercom avamine/sulgmine Topetklõpsake **juhtnuppu** / vajutage lühidalt **juhtnupule**.

NB! Käsklust Open ("Avamine") tuleb kaks korda korrata: kui olete kuulnud häälteadet "Device connected" ("Seade on ühendatud"), topetklõpsake uuesti juhtnuppu.

Erinevad tegevused

Kõigi sidumiste lähtestamine Lülitage toide välja: vajutage **Vol-** ja **juhtnupp 7 s (LED põleb pidevalt 3 s)**.

Sidumise katkestamine Kui sidumist on juba alustatud, topetklõpsake **Vol+**, **Vol-** või **juhtnupule**.

Automaatvastuse lubamine **Vol+** ja **Vol-** 5 sekundit (Häälteade: "Enable" ("Lubamine")).

Automaatvastuse keelamine **Vol+** ja **Vol-** 5 sekundit (Häälteade: "Enable" ("Keelamine")).

Häälteade / Piiptoon / Märgutuli

TEGEVUS	HÄÄLTEADE	PIIPTOON	MÄRGUTULI
Seadme sisselülitamine	"Power on" ja "Battery status" (<i>Toide sisselülitatud</i>) ja " <i>Aku olek</i> ")		Sinine märgutuli vilgub
Seadme väljalülitamine	"Power off" (<i>Toide väljalülitatud</i>)		Punane märgutuli vilgub 3 korda
Sidumise alustamine	"Pairing" (" <i>Sidumine</i> ")		Punane / sinine vaheldumisi
Pärast sidumist	"Pairing successful" (" <i>Sidumine õnnestus</i> ")		
Sissetulevatele kõnedele		1 piiks	
Kõne lõpetamine		1 piiks	
Kõne eiramine		2 piiksu	
Häälkäsklused		1 piiks	
Kordusvalimine	"Redial" (" <i>Kordusvalimine</i> ")		
Muusika esitamine/peatamine		1 piiks	
Muusikapala edasikerimine		1 piiks	
Muusikapala tagasikerimine		1 piiks	
Siseside on avatud		1 piiks	
Siseside on suletud		2 piiksu	
Helitugevuse reguleerimine		1 piiks	
Toimub laadimine			Punane märgutuli vilgub
Aku on täielikult laetud			Sinine märgutuli põleb pidevalt
Automaatvastuse lubamine	"Enable" (" <i>Lubamine</i> ")		
Automaatvastuse keelamine	"Disable" (" <i>Keelamine</i> ")		

GARANTII

Garantiaeg põhiseadmele 24 kuud ja tarvikutele (akud, laadijad, antennid, peakomplektid, mikrofonid) 6 kuud.

Lisateavet garantii kohta vt www.midlandeurope.com

EUROOPA CE-MÄRGISTUS JA OHUTUSTEAVE

Tootel on CE-märgistus vastavalt raadioseadmete direktiivile 2014/53/EU (RED-direktiiv) ja seda võib kõigis EL-i riikides kasutada tasuta.

Kasutajatel ei ole lubatud seadmeid muuta.

Tootja poolt sõnaselgelt heaks kiitmata muudatused muudavad garantiikaardi kehtetuks.

Lisateavet vt

www.midlandeurope.com